**Prosjektbeskrivelse: *Bekjennelser fra Augustin til Rousseau***

**Emne**

Selvbiografien har blitt en stadig mer relevant sjanger i akademia de siste 10 årene spesielt innen litteraturvitenskap. Jeg synes derfor at det er interessant å gå tilbake til sjangerens røtter og de tidligste tekstene, som forandret memoar-sjangeren ved å inkludere det skrivende selvet i teksten.

I en oppgave som utforsker selvbiografisjangeren synes det relevant å bruke begrepet bekjennelser som en nøkkel til dette siden begrepet er brukt i tittelen til de to pioner- verkene som dannet grunnlaget for den videre utviklingen av sjangeren: *Confessions* av Sankt Augustin og *The Confessions* av Jean Jacques Rousseau. Oppgaven vil derfor dreie seg om bekjennelsen og dens , hvor disse to bøkene fungerer som studiemateriale.

Å bekjenne noe handler om å rense ens samvittighet. Med en ren samvittighet kommer man seg gjennom purgatoriet på vei mot paradis ifølge den klassiske kristne mytologien. I dette verdensbilde er menneskene fulle av synd, nærmest fra det øyeblikket de er født, begår man den første synden. Synden man så opparbeider seg fører til skam, skyldfølelse og til en miserabel eksistens på jorden og i livet etter døden. Gjennom bekjennelseshandlingen kan man bli satt fri fra denne nagende skyldfølelsen, etter å ha fortalt hva det var man følte anger for og skyld over å ha gjort. Bekjennelsen kan også sees på som å dele en hemmelighet, som har vært skjult for så å komme for en dag. Man gir altså andre innsikt i noe personlig foranliggende, som en prosess hjelper dette å lindre psykisk lidelse, følelsen av en byrde som er lettet fra skuldrene, og til å få tilgivelse for synden. I tradisjonell forstand bekjenner man seg til en prest som både lytter, foreslår løsninger og gir tilgivelse. Dette skjer igjennom et slør av anonymitet, som gjelder både for presten og for den bekjennende. Selv om det er presten som utfører handlingene er det egentlig tenkt at man bekjenner seg til Gud. Presten fungerer kun som et medium for selve bekjennelsen. Den katolske kirken kaller dette for skriftemål eller forsoningens sakrament. «Botens- og forsoningens sakrament inneholder alltid et skriftemål. Det er Gud, vår barmhjertige Far som gir oss – gjennom sin Kirkes tjeneste – tilgivelse og forsoning, så snart vi villige til å angre våre synder» (bergen.katolsk.no)

**Koblingen mellom Rousseau og Augustin**

St. Augustin av Hippo og Jean-Jacques Rousseau er to ulike forfattere som begge har vært med på å pionere selvbiografisjangeren. De har ulik oppfattelse av verden i både politikk og religion. De skriver to selvbiografier begge kalt *Bekjennelser*. Koblingen mellom disse to, ligger i at Augustin var først ute med en selvbiografi i førstepersonsform, tidligere var det vanlig for ennå levende helgener som skrev sine memoarer å trekke seg tilbake og referere til seg selv i tredjeperson. Rousseau følger etter mange år i en lignende form som den Augustin anvendte. Man kan spørre seg om Rousseau prøvde å etterfølge Augustin? Eller om Rousseau avfeier Augustin og søker etter noe annet enn å bekjenne sine synder.

Augustins tekst fremstilles som en svært religiøs og søker etterlevelse fra sine lesere, mens Rousseau ser ut til å unngå og sette seg selv opp som et eksempel til etterfølgelse. Rousseau søker heller å forstå sitt eget liv bedre ved å gjøre en undersøkende tilnærming av selvopplevde hendelser. Augustin ville bare vært interessert i et lignende prosjekt om det førte til at han selv ble en bedre kristen og et bedre menneske i Guds øyne. Rousseaus fiksering på seg selv kan ses på nesten som den rake motsetningen av Augustins prosjekt som søker å avkaste seg så mange personlige laster og egosentriske verdier som mulig, for å kunne leve i en mer ideell verden i tråd med tanken om guds by. «Vi bekjenner oss med Augustin, men vi lever som Rousseau» (Archambault 2013:6) -- har blitt et berømt utsagn ifølge professor i fransk ved universitetet i Syracuse- USA, Paul. J Archambault. I Rousseaus egen beskrivelse av biografi-prosjektet «I have resolved on an enterprise which has no precedent” (Rousseau 1953:17) neglisjeres Augustin fullstendig. Paul Archambault skriver at det er nærmest mistenkelig hvor sjeldent Rousseau nevner verken Augustin eller *Confessions*. Rousseau må da altså mene at Augustins bok som er på så mange måter beslektet til sitt eget verk ikke er verdig som en forgjenger. Om man går igjennom *The Confessions* kommer det klart frem at Rousseau har lest Augustin. Lesningen var kanskje ikke helt frivillig, men boken er ikke ukjent for ham. Rousseau ble nemlig tvunget til å lese *Confessions* av en prest, under skolegangen i Torino. *The Confessions* har altså dette som en av de få eksplisitte referansene til Augustin og *Confessions* gjennom hele boken.

Augustins bok: *The City of God* var et såkalt «magnum opus» i kirkelitteraturen. Hvor han beskriver og forklarer hvordan Roma som en kristen by kunne falle til hedenske når det var Gud selv som bestemte alt. Hvordan kunne han være skyldig i å ødelegge sitt beste «fotfeste» i verden. Augustin foreslår at Roma ikke var noen Guds by, det var heller et syndig sted og romerne var ikke slik som Gud ville at de skulle være, de var altfor opptatt av karriere og personlig heder. For å illustrere dette poenget, påpeker Augustin hva Gud intenderte med en by i hans navn og skiller mellom to typer byer. “Of the nature of the two cities, the earthly and the heavenly. Accordingly, two cities have been formed by two loves: the earthly by the love of self, even to the contempt of God; the heavenly by the love of God, even to the contempt of self” (Augustin 2003)

Augustin skriver om det dypt private og bekjenner seg kanskje ovenfor Gud via hele den lesende offentligheten som jo er alle guds skapninger. Logisk nok fremgår det at ens bekjennelser vil få en større kraft om man offentligjør dem, enn at de forblir private. Augustin gjør derfor sitt eget liv mulig å etterfølge og unngå forfatterens egne feil ved selve publikasjonen.

Need it concern me if some people cannot understand this? Let them ask what it means, and be glad to ask: But they may content themselves with the question alone. For it is better for them to find you and leave the question unanswered than to find the answer without finding you (Augustin 1961:27)

Augustin ber sine lesere stille spørsmål ved teksten hans for i den handlingen oppnå en religiøs erkjennelse. I *Confessions* bekjenner Augustin seg direkte til en personlig og tilstedeværende Gud. Mens Rousseau, visstnok retter seg mot en annen mer subtil skaper, mer forankret i opplysningstidens idealer om begrep og språk.

Selvbiografien er en sjanger som er selvgranskende og utforskende. Forfatteren ønsker å bruke en slik prosess til å gjøre oppdagelser om seg selv og dele disse med andre. Men, også for å komme på det rene med ting man tidligere ikke ønsket at andre skulle vite om. Rousseau var selv notorisk åpen om sitt privatliv og gikk inn for en større åpenhet om det private i det offentlige. Ifølge Rousseau ville det løse mange problemer i samfunnet om man bare snakket mer om private ting åpenlyst.

**Teoretisk ramme**

Rousseau er en viktig historisk figur, både for filosofi, idéhistorie og litteraturvitenskap. Som forfatter er Rousseau kjent for å ha skrevet bøker som *Emile*, *Heloïse* og *Bekjennelser.* Første gang jeg kom over Rousseau direkte, var i en tekst av teoretikeren Jean Starobinski i hans *Transparanncy and Obstruction* (1988). I boken analyserer denne litteraturteoretikeren Rousseaus samlede verker. Starobinskis mål med denne boken er ikke å forminske eller redusere Rousseau skjematisk, men å se bøkene på en ny måte, en måte som bringer fram det skjulte i teksten. Starobinskis bok var utrolig interessant å lese fordi han åpnet opp teksten på en måte jeg ikke hadde sett før og jeg ble først da vitne til hvor viktig analysen er for litteraturen og hvor mye rikere den blir gjennom en slik prosess. Starobinski kommer over en passasje fra *The Confessions*, der Jean Jacques jobber som tjener for markien av Savoy. Her gir han en spennende analyse av klassesamfunnet på 1700-tallet. Starobinski gjør oss som lesere oppmerksomme på hvor mange elementer som er i spill under denne middagsscenen. Jean Jacques er en tjener for en adelig familie og forventes å opptre underdanig i møte med markien. Rousseau forklarer den hierarkiske rangstigen som sosial, økonomisk og intellektuell. Under middagen er markien usikker på en detalj i hans eget «familie motto» Han spør så middagsgjestene sine om ikke de vet hva mottoet så betyr. Men, det er ingen av gjestene som vet svaret. Jean Jacques roper ut svaret på markiens spørsmål. Og forklarer markien og alle de andre gjestene, hva markiens eget familie motto betyr. Starobinski forklarer så at Jean Jacques her trår ut av sin plass i hierarkiet både fysisk og symbolsk. I et kort øyeblikk er han mer høytstående enn markien, med sin kunnskap om adelskapet og innenfor språk. Et par korte linjer fra *The Confessions* gir så Starobinski en nesten utømmelig kilde til videre tolkning. Det er merkbart at dette er av partier i teksten som tidligere hadde liten analytisk verdi. Starobinski sin fenomenologiske lesning av Rousseau vil bli en sentral del av mitt eget arbeid og danner et teoretisk grunnlag for den videre forskningen.

Siden *The Confessions* og *Confessions* er skrevet i en selvbiografisk form blir det naturlig å inkludere teoretiske verker om selvbiografi. Den franske litteraturteoretikeren Phillip Lejeune fungerer her godt som teoretisk rammeverk i forhold til de biografiske elementene. Jeg vil hovedsakelig bruke boken: *On Autobiography* (1989). Her gir Lejeune sin egen begrepsavklaring på selvbiografien «We shall define autobiography as the retrospective prose narrative that someone writes concerning his own existence, where the focus is his individual life, in particular the story of his personality” (Lejuene 1989:4) I denne boken blir det reflektert rundt bruken av et jeg og mellom forfatter- forteller, forfatter- karakter og forholdet forteller-karakter. Rousseau formet i løpet av sin karriere et eget «persona» som han opptrådde som i det offentlige og i litteraturen, kalt «Jean Jacques». Den litterære Jean Jacques karakteren og den historiske Rousseau står i uavklart i forhold til forfatterfunksjon. Lejeune skriver at: “Whether the story is presented as true or whether it is presented as fiction (and believed to be true, attributed to the author, by the reader) In any case, there is no identity of author, narrator, and hero” (Lejune 1989:15). Her beskrives det et skille mellom forfatter og protagonist i selvbiografien. Det er altså ingen enhet mellom forfatter, forteller og protagonist. Men samtidig er selvbiografien presentert som et ærlig og sannferdig dokument av en skrivende forfatter. Lejeune påpeker da at det er en noe motsetningsfylt ved hva selvbiografisjangeren ønsker og hva den faktisk får til. Dette skjer ved at den er skrevet av et fullstendig og unikt subjekt som ønsker å uttrykke seg språklig i en objektiv form, men uttrykker her istedenfor: et ønske om å skrive selvbiografisk heller enn å faktisk oppnå det.

«Telling the truth about the self, constituting the self as complete subject – it is a fantasy. In spite of the fact that autobiography is impossible, this is in no way prevents it from existing. Perhaps, in describing it, I in turn took my desire for reality; but what I had wanted to do, was to describe this desire in its reality” (Lejeune 1989:132)

Videre har jeg lyst til å bruke de teologiske elementene Augustin kan bringe inn i en diskusjon om bekjennelser. Slik kan man nærme seg den tradisjonelt forbundene bekjennelsen i forhold til de høyere maktene. En makt som forventer en ærlighet ovenfor seg selv. Her vil jeg benytte meg av *The History of Penance* (2008) av Abigail Fiery utgiver av Brill Companion utgaven. Denne blir brukt for å utforske historien til den religiøse tradisjonen som har eksistert i nesten to tusen år. I bok IV fra *Confessions* skriver Augustin om viktigheten av sannhet ved bekjennelsen. Den bekjennende må da altså tilby denne intime og kanskje vonde informasjonen til Gud som en offerhandling som vil lege den sjelelige smerten informasjonen forårsaket. Fordi Gud har som Augustin forklarer tilgang til denne informasjonen, men søker at den skal oppgis frivillig fra den bekjennende i selve handlingen. Er det da så bare handlingen som har verdi og ikke den faktiske informasjonen som blir delt?

Make your dwelling in him my soul. Entrust to him whatever you have, for all that you have is from him. Now, at last tired of being misled, entrust to the Truth all that the Truth has given to you and nothing will be lost. All that is withered will thrive again. All your sickness will be healed. (Augustin 1961:81)

Sannhetsbegrepet er noe som Michel Foucault også skrev om i *The* *History of Sexuality* (1979) Her beskriver han bekjennelses handlingen som et viktig ritual i vestlig kultur. For Foucault er bekjennelsen et ledd i fremstillingen av sannhet i mellommenneskelige relasjoner. Foucault argumenterer for at det vestlige samfunns bruk av bekjennelser både i den religiøse og sivile sfæren har gjort at vi har blitt et såkalt «bekjennende samfunn».

(…) the confession became one of the West’s most highly valued techniques for producing truth. We have singularly become a confessing society. The confession has spread its effects far and wide. It plays a part in justice, medicine, education, family relationships, and love relationships, in the most ordinary affairs of everyday life, and in the most solemn rites; one confesses ones crimes, one’s sins one’s thoughts and desires, ones illnesses and troubles; one goes about telling, with the greatest precision, whatever is most difficult to tell. (Foucault 1991:59)

Det kan virke spennende å se Foucault forståelse av det bekjennende samfunnet i lys av Rousseau og Augustins verker. For å utvikle en bredere forståelse av bekjennelsesbegrepet i selvbiografien. Videre må jeg rettferdiggjøre koblingen mellom Rousseau og Augustin på et rent tekstlig grunnlag. Her vil jeg benytte meg av Julia Kristevas teori om intertekstualitet i hennes *Desire in Language* (1969). Som på et teoretisk nivå korresponderer med Foucault og Starobinski sine egne fagområder.

**Problemstilling**

Hva betyr begrepet bekjennelser for Augustin og Rousseau? Hvordan fungerer dette i verkene og er det en kobling mellom de to tekstene. Hvordan kan den klassiske og den moderne forståelsen av bekjennelser ha betydning for utviklingen av selvbiografisjangeren?

**Hypotese**

Det er en betydningsfull relasjon mellom Rousseau og Augustini bruken deres av begrepet bekjennelser. Relasjonen er relevant nok som grunnlag for tolkning av de to verkene sett i lys av Kristevas teori om intertekstualitet, Foucaults forståelse av bekjennelse og dets funksjon i samfunnet. Lejeunes teori om selvbiografi og Starobinskis forståelse av forfatterfunksjonen i *The Confessions*. Oppgaven vil etablere hvorfor bekjennelsesbegrepet er grunnleggende for selvbiografisjangeren.

**Tempo/ framdriftsplan**

H18 Nærlese Rousseaus *The Confessions* og Augustins *Confessions*

- Se etter punkter av intertekstualitet og referanser i Rousseau til Augustin.

- Finne bakgrunnsstoff om opplysningstiden og om senantikken

- Utforske Starobinski, Kristeva og Philippe Lejeune

V19 Analysere tekst - anvende teori og metode

H19 Begynne skrivingen

V19 Skrive ferdig og levere til tiden.

**Metode**

Vil gå ut på å bruke nærlesning som analyseverktøy over de to tekstene

* Fenomenologien til Starobinski som teoretiske briller i lesningen av Rousseau
* Intertekstualitet i forholdet mellom Rousseau og Augustin fra Julia Kristeva

**Forskningstradisjon**

Det er skrevet mye om Rousseau og mye om Augustin. Det er til og med skrevet en god del om de to sett i forhold til hverandre. Selvbiografisjangeren er et mye diskutert tema. Det er skrevet noe om bekjennelser men ikke så veldig mye. Foucault har skrevet om bekjennelser .

**Avgrensning**

Jeg vil prøve å avgrense meg til hovedverkene og ikke for mye om de to forfatternes andre kjente ideer. Bare der det er relevant for å kunne utdype hovedtekstene i forskningen.

Det vil være et fokus på konseptet om bekjennelsene. Definisjonen av begrepet bekjennelser vil bli forankret og tydeliggjort hvor det divergeres mellom Augustins definisjon og Rousseaus definisjon.

**Bibliografi**

Augustin 398 *Confessions* Penguin Books England 1961

Augustin 426 *The City of God* Penguin Books England 2003

Dahlstedt Magnus, Fejes Andreas 2012 *The Confessing Society: Foucault, Confession and Practices of Lifelong Learning* Routledge England 2012

Fiery Abigail 2008 *A New History of Penance (Brills Companion to the Christian faith)* Brill Academic Publishers Nederland 2008

Foucault Michel 1976 *The History of Sexuality* Vintage Books USA 1991

Glomnes Eli 2005 *Alt jeg kan si. Språk, virkelighet og subjektets stemme* FagbokforlagetNorge2005

Habermas 1962 *The Structural Transformation of the Public Sphere: An Inquiry into a Category of Bourgeois Society* MIT Press USA 1991

Kristeva Julia 1969 *Desire in Language: A semiotic approach to Literature and Art* Columbia University Press USA 1982

Katolsk kirke i Bergen, St. Paul Menighet, http://bergen.katolsk.no/?page\_id=116 Lastet opp 15.10.18

Kittang Atle 1993 *Moderne litteraturteori: En innføring* Universitetsforlaget Norge 2007

Lejeune, Philippe 1989 *On Autobiography* University of Minnesota Press USA 1989

de Man Paul 1979 *Allegories of Reading: Figural Language in Rousseau, Nietzsche, Rilke, and Proust* Yale University Press USA1982

Richard I.A 1929 *Practical Criticism: A Study of Literary Judgement* Routledge England 2003

Rousseau Jean Jacques 1781 *Confessions* Penguin Books England 1953

Rousseau Jean Jacques 1782 *The Reveries* Penguin Books England 1979

Starobinski Jean 1971 *Transparency and Obstruction* University of Chicago Press USA 1988

**Artikler**

https://www.theamericanconservative.com/dreher/augustine-vs-rousseau-benedict-option/

Paul J. Archambault 1987 *Rousseau's Tactical (Mis)Reading of Augustine*, Symposium: A Quarterly Journal in Modern Literatures 2013

Glomnes Eli 2012 *Lesning som trospraksis* Utdrag (s.244-257) fra *Kirke og Kultur* #3 2012